ÉDUCATION

"Bouge ton image" : le mythe de Babel version XXIe siècle

Des collégiens d'Ampère ont mené un projet culturel sur le thème biblique.

Connaissez-vous le mythe de la tour de Babel? Dans l'histoire de la Genèse, Dieu pour empêcher les hommes de construire la tour de Babel aurait multiplié les langues afin que les hommes ne puissent plus se comprendre. Résultat : la tour de Babel fut un terrible échec pour l'humanité. L'histoire d'Abidina, Astrid, Jakub, Cristiano et de leurs camarades est exactement l'inverse.

Ils sont quinze adolescents, âgés de 12 à 16 ans. Ils viennent du Portugal, des Commores, d'Italie, du Cameroun, du Maroc, d'Algérie, de Bulgarie ou de Roumanie, ils sont arrivés en France depuis peu et se retrouvent tous au collège Ampère dans les classes de Français Langues étrangères (FLE). Forts de leurs cultures et de leurs langues respectives, ils ont mené, ensemble, un projet artistique et culturel mêlant à la fois théâtre, vidéo et photographie.

"Babel, c'est des cultures qui se croisent"

Emmenés par l'association Regards et Mémoires et par leurs professeurs, les élèves ont travaillé pendant cinq mois avec le photographe Pascal Bois, la comédienne Valérie Colette et la vidéaste Suzel Roche. Résultat : un livre "Bouge ton image" et un dvd les mettant en scène, au hasard des rues d'Arles. Rien à voir donc avec l'échec cuisant des bâtisseurs de la tour. "*Ne pas scénariser, les laisser libre dans leur création et dans l'improvisation, c'est ce que nous souhaitions. Et c'est le principe de la tour de Babel, construire au fur et à mesure,*" explique Pascal Bois. Des brèves d'instants au jardin d'été, des scènes improvisées sur l'esplanade Charles de Gaulle, une rencontre sur la place de la République, une séance de portraits dans la ville, des moments d'échange et de découverte des cultures.

Venus des quatre coins du monde, ces élèves du collège Ampère ont réalisé un livre et un Dvd sur le thème de Babel. Un travail de cinq mois avec pour credo compréhension et échange. / PHOTO L. MONGE

"*Créer un projet autour de Babel revient à construire une projection imaginaire des cultures qui se croisent*", ajoute-t-il. Un mélange touchant de sincérité en voyant ces adolescents s'exprimer plus ou moins aisément en français, avec un soupçon de leur langue natale et une bonne dose d'accent.

Fiers de leur production, les collégiens ont présenté leur livre et leur dvd à leurs parents et aux professeurs. "*Ils y ont mis énormément d'énergie et ont montré une grande volonté de compréhension et d'échange*", se réjouit Cédric Pérolini, professeur de français. Compréhension et échange, deux notions remises au goût du jour par la jeunesse du XXIe siècle, celle de la mondialisation. Babel semble bien loin. **Julia RAZIL**